

22_ DRAŽGOŠE, 1976

Boris Kobe, Ive Šubic, Stojan Batič



SLO

Spomenik dražgoški bitki • Dražgoše na Gorenjskem, Slovenija • Arhitekt: Boris Kobe • Slikar: Ive Šubic • Kipar: Stojan Batič • Material: beton • Status: kulturni spomenik državnega pomena • Fotografije: Roberto Conte, Miran Kambič • Besedilo: Jurij Kobe

Monument to the battle of Dražgoše • Dražgoše, Upper Carniola, Slovenia • Architect: Boris Kobe • Painter: Ive Šubic • Sculptor: Stojan Batič • Material: concrete • Status: cultural monument of national importance • Photographs: Roberto Conte, Miran Kambič • Text: Jurij Kobe



Spomenik obeležuje tragični zaključek bojev partizanskega Cankarjevega bataljona v Selški in Poljanski dolini v poznem decembru 1941 in prvih dneh januarja 1942. Nemški okupator je nameraval zadušiti odporniško vstajo na Gorenjskem. V teh dneh se je partizanski bataljon začasno nastanil v Dražgošah. Ob napadu številčno veliko premočne nemške vojske se je po dolgotrajnem boju večina bataljona z delom vaščanov umaknila na planoto Jelovico. Nemci so nato v Dražgošah ustrelili 41 vaščanov, ostale izgnali, vas pa požgali. Spomenik ima izrazito arhitekturno in ambientalno zasnovo, značilno za delo arhitekta Borisa Kobeta. Sodi med spomenike, ki se bolj kot ponazarjanju ali monumentaliziranju posvečajo uokvirjanju ambientsa zgodovinskega dogodka. Kompozicijo tvori apsida na prostem, ki objema širši prostor doline – v hrib vkopana konha z velikim mozaikom slikarja Iveta Šubica. V njen fokus, na sam rob naravnega pomola nad dolino, je postavljeno svetišče, tholos. Tu je pet stebrov, ki v svojem oblikovanju povzemajo značilnosti zidanih slopov lokalnih kozolcev. Stebri nosijo dve ploščadi. V središču spodnje je velika žara s posmrtnimi ostanki postreljenih talcev in padlih partizanov. Varujeta jo dve skupini figur borcev (kipar Stojan Batič). Zgornja, razgledna ploščad se na eni strani odpira proti dolini, na drugi pa proti bregovom Jelovice. Danes je spomenik zaradi svoje izpostavljene lege priljubljena izletniška točka, ki jo dopolnjuje bližnja okrepevalnica. Ob obletnici dražgoške bitke, v prvih dneh januarja, se tu z osrednjo slovesnostjo vsako leto sklene sklop prireditev Po stezah partizanske Jelovice, kar k spomeniku privabi več tisoč pohodnikov.

The monument commemorates the tragic epilogue of the battles fought by Partisan Cankar's battalion in Selška and Poljanska Valleys in late December 1941 and the first days of January 1942. Having occupied the territory of Upper Carniola, the Nazis intended to quell the resistance uprising. At the time, the Partisan battalion found temporary accommodation in Dražgoše. Vastly outnumbered in the face of Wehrmacht's attack, most of the battalion and some villagers retreated to plateau Jelovica after a lengthy struggle. The Nazis subsequently executed 41 villagers, deported the others, and torched the village. The monument has a distinctly architectural and ambiental design, characteristic of architect Boris Kobe's work. It is one of those monuments which, rather than represent or monumentalise, frame the ambient of a historical event. The composition consists of an open air apse - a concha - dug into a hill featuring a large mosaic (painter Ive Šubic) and enveloping the wider space of the valley. Placed into its focus, on the very edge of the natural cantilever above the valley, is the sanctuary, the *tholos*. The design of the five columns references the characteristic masonry supports of local hayracks. The columns bear two platforms. In the centre of the lower platform, there is a large urn with the remains of executed victims and Partisans killed in action. It is guarded by two groups of figures of fighters (sculptor Stojan Batič). The upper panoramic platform opens towards the valley on one side and towards the slopes of Jelovica on the other. Today, the monument is a favourite day-trip destination due to its exposed location and the vicinity of a snack bar. Every year in early January, on the anniversary of the battle of Dražgoše, a main ceremony concludes Po stezah partizanske Jelovice ("On the Trails of the Partisan Jelovica"), a string of events which attract thousands of hikers to the monument.

